



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

*Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane*

**2013/0169(COD)**

06.11.2013

## MIŠLJENJE

Odbora za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

upućeno Odboru za poljoprivredu i ruralni razvoj

o prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju odredaba za upravljanje rashodima koji se odnose na prehrambeni lanac, zdravlje i dobrobit životinja te na zdravlje bilja i biljni reproduktivni materijal, kojom se izmjenjuju direktive Vijeća 98/56/EZ, 2000/29/EZ i 2008/90/EZ, Uredbe (EZ) br. 178/2002, (EZ) br. 882/2004 i (EZ) br. 396/2005, Direktiva 2009/128/EZ i Uredba (EZ) br. 1107/2009 i stavljaju izvan snage odluke Vijeća 66/399/EEZ, 76/894/EEZ i 2009/470/EZ  
(COM(2013)0327 – C7-0167/2013 – 2013/0169(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Franco Bonanini

PA\_Legam

## KRATKO OBRAZLOŽENJE

Under the 2014-2020 multiannual financial framework, a total of EUR 1 891.936 million have been earmarked for expenditure relating to the food chain, animal health and animal welfare, plant health and plant reproductive material.

At present, the main legal framework for such matters consists of Council Decision 2009/470/EC for veterinary eradication programmes and veterinary emergency measures, Council Directive 2000/29/EC for plant health measures and Regulation (EC) No 882/2004 concerning official controls. Additional specific financial provisions are set out in other regulations.

Against the background of a comprehensive revision of existing legislation on health and safety in the agricultural food chain, entitled 'Healthier Animals and Plants for a Safer Food Chain', the Commission is proposing to replace the existing fragmentary legal bases with new, standard financial provisions that are in keeping with the provisions of the new multiannual financial framework and with the Treaty of Lisbon. The regulation proposed by the Commission will cover all expenditure for controls and for the implementation of all legislation concerning eradication programmes and emergency measures, plant health measures, the financing of official controls, residue levels of pesticides in food and feed of plant and animal origin, the placing of plant protection products on the market and the sustainable use of pesticides.

Your rapporteur welcomes the new Commission proposal, and in particular the aim of streamlining a financial framework that was otherwise too complex and fragmented.

Common and simplified financial provisions will be to the advantage of the planning and financial management of programmes relating to the food chain, animal health and animal welfare, plant health and plant reproductive material; they will therefore certainly be able to contribute to the ultimate aim of achieving a safer food chain whilst respecting animal health and welfare.

The amendments proposed thus seek to supplement the Commission's effort towards achieving a horizontal Financial Regulation that is clear, flexible and streamlined, whilst at the same time correcting a few problems detected.

More specifically, your rapporteur considers it important to extend the category of programmes that can potentially receive financial assistance from the EU, by deleting the provision regarding a minimum amount of grants, also in consideration of the multi-faceted nature and different sizes of the programmes that may be eligible for co-financing. At the same time, within the individual chapters of the Regulation, the list of the categories of costs that are potentially eligible for funding is extended to include, amongst others: compensation to operators for the value of their animals slaughtered or culled; compensation to operators for the value of any plants and plant products destroyed; compensation for the relevant transport and logistical costs and for other specific measures designed to prevent the further spread of diseases and/or pests.

It was also deemed necessary to clarify, with a view to the possible compensation of operators, the concept of the 'market value' of animals, animal products, plants, plant products and other objects that are destroyed or removed in implementing the measures provided for in this regulation.

In addition, it is important to correct some of the time frames regarding the administrative deadlines laid down in the Commission's proposal as regards the submission of national programmes, their approval by the Commission, the submission of intermediate and final reports and the submission of subsequent payment applications.

Lastly, as regards the provisions relating to funding for official controls, your rapporteur considers it important to extend the training programmes already provided for competent national authorities to accredited and representative private operators in the sector, too. This is because it is particularly important to disseminate information and promote uniform standards to ensure consumer protection and a high level of human, animal and plant health throughout the food chain.

## AMANDMANI

Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane poziva Odbor za poljoprivredu i ruralni razvoj da kao nadležni odbor u svoje izvješće uključi sljedeće amandmane:

### Amandman 1

#### Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(3) Za postizanje tog općeg cilja potrebna su odgovarajuća financijska sredstva. Stoga je potrebno da Unija doprinese financiranju mjera za postizanje tog općeg cilja poduzetih na različitim područjima. Nadalje, za učinkovitu upotrebu rashoda trebali bi se utvrditi posebni ciljevi i pokazatelji za ocjenjivanje postizanja tih ciljeva.

*Izmjena*

(3) Za postizanje tog općeg cilja potrebna su odgovarajuća financijska sredstva. Stoga je potrebno da Unija doprinese financiranju mjera za postizanje tog općeg cilja poduzetih na različitim područjima. Nadalje, za učinkovitu upotrebu rashoda trebali bi se utvrditi posebni ciljevi i pokazatelji za ocjenjivanje postizanja tih ciljeva. ***Važno je da ta sredstva ne povećaju ukupan proračun EU-a, nego da dolaze is već postojećih stavki u proračunu Unije. Sva financijska sredstva trebala bi potjecati iz financijske linije utvrđene u Višegodišnjem financijskom okviru.***

## Amandman 2

### Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(7) Nadalje, Komisija u svom prijedlogu višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje 2014. – 2020. predlaže uspostavu izvanrednog mehanizma za krizne situacije. Zbog toga u slučaju izvanrednih okolnosti poput hitnih situacija vezanih uz zdravlje biljaka i životinja, kada su odobrena sredstva iz proračunske stavke 3. nedostatna, a potrebne su izvanredne mjere, sredstva iz Pričuve za krize u poljoprivrednom sektoru trebala bi se prenijeti u skladu s međuinstitucionalnim sporazumom od ... između europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o suradnji u proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju<sup>10</sup>.*

*Briše se.*

---

<sup>10</sup> SL C [...], [...], p. [...].

### Obrazloženje

*The meagre annual funds of the Reserve for crises in the agricultural sector are regulated by the horizontal Regulation of the CAP reform and used to address production or market distribution crises. The horizontal Regulation does not cover the costs addressed by this Regulation.*

## Amandman 3

### Nacrt Uredbe Uvodna izjava 10.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(10) Odgovornost je Europske unije jamčiti ispravno korištenje sredstava, ali i donošenje mjera da bi udovoljila zahtjevima za pojednostavljenje svojih

(10) Odgovornost je Europske unije jamčiti ispravno korištenje sredstava, ali i donošenje mjera da bi udovoljila zahtjevima za pojednostavljenje svojih

programa potrošnje *kako bi se smanjilo administrativno opterećenje i troškovi korisnika sredstava i svih sudionika*, u skladu s komunikacijom Komisije upućenoj Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija pod naslovom „Pametni propisi u Europskoj uniji”. **Radi ekonomičnosti i na razini Komisije i država članica bespovratna sredstva ispod određene granične vrijednosti ne bi se više smjela odobravati.**

#### Amandman 4

##### Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 28.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(28) Kako bi se zajamčili jednaki uvjeti provedbe ove Uredbe, Komisiji bi se trebale dodijeliti provedbene ovlasti u pogledu **definiranja i izmjene popisa bolesti životinja i zoonoza koje ispunjavaju uvjete za financiranje Unije** te definiranja programa rada. **Pri izmjeni popisa bolesti životinja koje uspunjavaju uvjete za financiranje u okviru izvanrednih mjera, Komisija bi trebala uzeti u obzir bolesti životinja koje se moraju prijaviti u skladu s Direktivom Vijeća 82/894/EEZ od 21. prosinca 1982. o načinu prijave bolesti životinja unutar Zajednice<sup>15</sup>**. Te ovlasti trebale bi se izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije<sup>16</sup>.

---

<sup>15</sup> SL L 378, 31.12.1982., str. 58.

<sup>16</sup> SL L 55, 28.2.2011., str. 13.

programa potrošnje u skladu s komunikacijom Komisije upućenoj Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija pod naslovom „Pametni propisi u Europskoj uniji”.

*Izmjena*

(28) Kako bi se zajamčili jednaki uvjeti provedbe ove Uredbe, Komisiji bi se trebale dodijeliti provedbene ovlasti u pogledu definiranja programa rada **i odluka u vezi s provedbom** izvanrednih mjera. Te ovlasti trebale bi se izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije<sup>16</sup>.

---

<sup>16</sup> SL L 55, 28.2.2011., str. 13.

## Amandman 5

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 2. – stavak 1. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) opći cilj doprinošenja visokoj razini zdravlja ljudi, životinja i biljaka u cijelom prehrambenom lancu i u povezanim područjima **i visokoj razini** zaštite potrošača i okoliša, istodobno omogućujući industriji hrane i hrane za životinje Unije da djeluje u okruženju u kojem se potiče konkurentnost i stvaranje radnih mjesta;

*Izmjena*

(a) opći cilj doprinošenja visokoj razini zdravlja ljudi, životinja i biljaka u cijelom prehrambenom lancu i u povezanim područjima, **sprečavanjem i iskorjenjivanjem bolesti i štetnih organizama te osiguravanjem visoke razine** zaštite potrošača, okoliša i životinja, istodobno omogućujući industriji hrane i hrane za životinje Unije da djeluje u okruženju u kojem se potiče **sigurna hrana**, konkurentnost i stvaranje radnih mjesta;

## Amandman 6

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

#### Članak 5.

**Korištenje zalihe za krize u poljoprivrednom sektoru**

**Doprinos Unije za mjere za krizne situacije iz glave II. poglavlja I. odjeljka 1. i glave II. poglavlja II. odjeljka 1. može se financirati u skladu s točkom (e) članka 4. stavka 2. Uredbe (EU) br. XXX/201X Europskog parlamenta i Vijeća o financiranju, upravljanju i nadzoru zajedničke poljoprivredne politike.**

*Izmjena*

**Briše se.**

## Obrazloženje

*The meagre annual funds of the Reserve for crises in the agricultural sector are regulated by the horizontal Regulation of the CAP reform and used to address production or market distribution crises. The horizontal Regulation does not cover the costs addressed by this Regulation.*

### Amandman 7

#### Nacrt Uredbe

##### Članak 6. – naslov

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Maksimalne stope *i minimalni iznosi* bespovratnih sredstava

Maksimalne stope bespovratnih sredstava

### Amandman 8

#### Prijedlog Uredbe

##### Članak 6. – stavak 2. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(a) za prekogranične aktivnosti koje zajedno obavljaju dvije države članice ili više njih s ciljem kontrole i iskorjenjivanja štetnih organizama ili bolesti životinja;

(a) za prekogranične aktivnosti koje zajedno obavljaju dvije države članice ili više njih s ciljem **prevencije**, kontrole i iskorjenjivanja štetnih organizama ili bolesti životinja; **ili**

### Amandman 9

#### Prijedlog Uredbe

##### Članak 6. – stavak 3. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(a) tiču se kontrole ozbiljnih **zdravstvenih** rizika **za Uniju**;

(a) tiču se **prevencije i** kontrole ozbiljnih rizika **za zdravlje ljudi, životinja i biljaka u cijelom prehrambenom lancu u Uniji; ili**



## Obrazloženje

*It is essential to know which serious risks are being referred to and for animal and plant health risks to be specifically included, as well as protection of human health.*

### Amandman 10

#### Nacrt Uredbe

#### Članak 6. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4. Bespovratna sredstva u iznosu manjem od 50 000 eura ne dodjeljuju se.**

**Briše se.**

### Amandman 11

#### Prijedlog Uredbe

#### Članak 7. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1a. Mogu se odobriti bespovratna sredstva do maksimalne stope iz članka 6. stavaka 1., 2. i 3. i za sve mjere koje su poduzete na temelju sumnje na pojavu jedne od bolesti navedene u skladu s člankom 8., koja je poslije i potvrđena;**

### Amandman 12

#### Prijedlog Uredbe

#### Članak 9. – stavak 1. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(a) naknada štete vlasnicima životinja koje su zaklane ili odstrijeljene u iznosu manjem ili jednakom tržišnoj vrijednosti životinja **neposredno prije njihova klanja ili odstrela;**

(a) naknada štete vlasnicima životinja koje su zaklane ili odstrijeljene u iznosu manjem ili jednakom **normalnoj** tržišnoj vrijednosti životinja **neposredno prije sumnje na bolest ili potvrde bolesti;**

## Amandman 13

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 9. – stavak 1. – točka aa (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(aa) troškovi prijevoza, odstrela ili klanja životinja;**

## Amandman 14

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 9. – stavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(b) naknada štete vlasnicima uništenih proizvoda životinjskog podrijetla u iznosu manjem ili jednakom tržišnoj vrijednosti tih proizvoda neposredno prije **njihova uništenja;**

(b) naknada štete vlasnicima uništenih proizvoda životinjskog podrijetla u iznosu manjem ili jednakom tržišnoj vrijednosti tih proizvoda neposredno prije **sumnje na bolest ili potvrde bolesti;**

## Amandman 15

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 9. – stavak 1. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(c) troškovi čišćenja, dezinfekcije i dezinsekcije gospodarstava i opreme;

(c) troškovi čišćenja, dezinfekcije i dezinsekcije gospodarstava i opreme **specifične za bolest;**

## Amandman 16

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 9. – stavak 1. – točka d

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(d) troškovi uništenja zaražene hrane za životinje i zaražene opreme ako se ne može dezinficirati;

(d) troškovi **prijevoza i** uništenja zaražene hrane za životinje i zaražene opreme ako se ne može dezinficirati;

## **Amandman 17**

### **Prijedlog Uredbe**

#### **Članak 9. – stavak 1. – točka e**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(e) troškovi kupnje i davanja cjepiva ako Komisija odluči o tome ili ih odobri;

(e) troškovi kupnje i davanja cjepiva ako Komisija odluči o tome ili ih odobri **i u iznimnim opravdanim slučajevima, troškovi gubitaka nastalih kao posljedica uporabe tih cjepiva.**

#### *Obrazloženje*

*If animals can no longer be marketed in the same way as a result of using vaccines in the context of emergency measures, losses should be compensated for in duly substantiated cases.*

## **Amandman 18**

### **Nacrt Uredbe**

#### **Članak 9. – stavak 1. – točka f**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(f) troškovi prijevoza trupla **do po potrebi prerađivačkog pogona;**

(f) troškovi **uništenja i** prijevoza trupla **te drugi povezani logistički troškovi;**

## **Amandman 19**

### **Nacrt Uredbe**

#### **Članak 9. – stavak 1. – točka ga (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ga) u propisno opravdanim slučajevima, naknada štete vlasnicima za pretrpljene**

*gubitke uzrokovane gubitkom vrijednosti  
životinja na tržištu koje su podvrgnute  
hitnom cijepljenju;*

## Amandman 20

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 9. – stavak 2. – podstavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Kao što je navedeno u članku 130. stavku 1. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 troškovi se iznimno smatraju opravdanim od datuma *na koji* su države članice *obavijestile* Komisiju o pojavi bolesti.

*Izmjena*

Kao što je navedeno u članku 130. stavku 1. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 troškovi se iznimno smatraju opravdanim od datuma *sumnje u bolest. Države članice dužne su obavijestiti* Komisiju o pojavi bolesti.

#### *Obrazloženje*

*When there are reasonable grounds for suspecting that an infectious and contagious disease is present, it is important to take urgent action while still awaiting laboratory confirmation, in order to minimise the impact and spread of the disease.*

## Amandman 21

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 10. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Bespovratna sredstva mogu se odobravati za godišnje ili višegodišnje programe država članica za *iskorjenjivanje, kontrolu i nadzor* bolesti životinja i zoonoza navedenih u skladu s člankom 11. („nacioanalni programi”).

*Izmjena*

Bespovratna sredstva mogu se odobravati za godišnje ili višegodišnje programe država članica za *provedbu iskorjenjivanja, kontrole i nadzora* bolesti životinja i zoonoza navedenih u skladu s člankom 11. („nacioanalni programi”).

#### *Obrazloženje*

*For clarification and to draw the distinction between implementation and, for example, planning processes.*

## Amandman 22

### Prijedlog Uredbe Članak 12. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) naknada štete vlasnicima životinja koje su zaklane ili odstrijeljene u okviru nacionalnog programa u iznosu manjem ili jednakom tržišnoj vrijednosti životinja neposredno prije **njihova klanja ili odstrela**;

*Izmjena*

(c) naknada štete vlasnicima životinja koje su zaklane ili odstrijeljene u okviru nacionalnog programa u iznosu manjem ili jednakom **normalnoj** tržišnoj vrijednosti **tih** životinja neposredno prije **sumnje na bolest ili potvrde bolesti**;

## Amandman 23

### Nacrt Uredbe Članak 12. – točka ca (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ca) troškovi odstrela i klanja životinja;**

## Amandman 24

### Prijedlog Uredbe Članak 12. – točka d

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) naknada štete vlasnicima uništenih proizvoda životinjskog podrijetla u iznosu manjem ili jednakom tržišnoj vrijednosti tih proizvoda neposredno prije **njihova uništenja**;

*Izmjena*

d) naknada štete vlasnicima uništenih proizvoda životinjskog podrijetla u iznosu manjem ili jednakom **normalnoj** tržišnoj vrijednosti tih proizvoda neposredno prije **sumnje na bolest ili potvrde bolesti**;

## Amandman 25

### Nacrt Uredbe Članak 12. – točka da (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(da) troškovi uništenja i prijevoz trupla te drugi povezani logistički troškovi;**

## **Amandman 26**

### **Prijedlog Uredbe**

#### **Članak 12. – stavak 1. – točka f**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(f) troškovi cijepljenja domaćih životinja;

**(f) troškovi cijepljenja domaćih životinja u slučaju izbijanja epidemije;**

#### *Obrazloženje*

*Voluntary inoculations or preventive measures other than in an emergency, e.g. inoculation against rabies before travelling with a cat or dog, should not be funded by these grants.*

## **Amandman 27**

### **Nacrt Uredbe**

#### **Članak 12. – točka ia (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ia) u propisno opravdanim slučajevima, naknada štete vlasnicima za pretrpljene gubitke uzrokovane gubitkom vrijednosti životinja na tržištu koje su podvrgnute hitnom cijepljenju;**

## **Amandman 28**

### **Prijedlog Uredbe**

#### **Članak 14. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. Godišnji nacionalni programi i s njima

2. Godišnji nacionalni programi i

povezana financijska sredstva odobravaju se najkasnije do **31. siječnja svake** godine odlukom o nepovratnim sredstvima koja se odnosi na provedene mjere i nastale troškove od 1. siječnja do 31. prosinca **te** godine. Nakon podnošenja srednjoročnih izvješća iz članka 15. Komisija može po potrebi izmijeniti tu odluku za cijelo razdoblje prihvatljivosti.

odgovarajuća financijska sredstva odobravaju se do **30. studenog ili ako nije prihvaćen proračun EU-a najkasnije do 31. prosinca godine koja prethodi godini početka tih programa**, odlukom o bespovratnim sredstvima koja se odnosi na provedene mjere i troškove nastale između 1. siječnja i 31. prosinca **prihvatljive** godine. Nakon podnošenja srednjoročnih izvješća iz članka 15. Komisija može po potrebi izmijeniti tu odluku za cijelo razdoblje prihvatljivosti.

## Amandman 29

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 14. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Višegodišnji nacionalni programi i s njima povezana financijska sredstva odobravaju se najkasnije do **31. siječnja prve godine provedbe** odlukom o nepovratnim sredstvima koja se odnosi na provedene mjere i troškove nastale od 1. siječnja prve godine provedbe do završetka provedbenog razdoblja.

*Izmjena*

3. Višegodišnji nacionalni programi i odgovarajuća financijska sredstva odobravaju se do **30. studenog ili ako nije prihvaćen proračun EU-a najkasnije do 31. prosinca godine koja prethodi godini početka tih programa**, odlukom o bespovratnim sredstvima koja se odnosi na provedene mjere i troškove nastale od 1. siječnja prve godine provedbe do završetka provedbenog razdoblja.

## Amandman 30

### Nacrt Uredbe

#### Članak 15.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Za svaki odobreni godišnji ili višegodišnji nacionalni program države članice predaju Komisiji do **31. ožujka** svake godine, detaljno tehničko i financijsko izvješće za

*Izmjena*

Za svaki odobreni godišnji ili višegodišnji nacionalni program države članice predaju Komisiji do **31. travnja** svake godine detaljno tehničko i financijsko izvješće za

protekle godinu, uključujući postignute rezultate, izmjerene na temelju pokazatelja iz članka 13. stavka 2. točke (g), kao i detaljan sažetak nastalih opravdanih troškova.

Osim toga, za svaki odobreni godišnji nacionalni program države članice predaju Komisiji do 31. **srpnja** svake godine privremena tehnička i financijska izvješća.

protekle godinu, uključujući postignute rezultate, izmjerene na temelju pokazatelja iz članka 13. stavka 2. točke (g), kao i detaljan sažetak nastalih opravdanih troškova.

Osim toga, za svaki odobreni godišnji nacionalni program države članice predaju Komisiji, do 31. **kolovoza** svake godine, privremena tehnička i financijska izvješća.

### **Amandman 31**

#### **Nacrt Uredbe**

##### **Članak 16. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice predaju Komisiji zahtjeve za plaćanje koji se odnose na nacionalne programe određene godine do 31. **ožujka** sljedeće godine.

*Izmjena*

Države članice predaju Komisiji zahtjeve za plaćanje koji se odnose na nacionalne programe određene godine do 31. **travnja** sljedeće godine.

### **Amandman 32**

#### **Nacrt Uredbe**

##### **Članak 19. – stavak 1. – točka c**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) naknade operaterima za uništenje i naknadno uklanjanje bilja, biljnih proizvoda i drugih predmeta **te** za čišćenje i dezinfekciju objekata, zemljišta, vode, tla i uzgojnih supstrata, pogona, strojeva i opreme;

*Izmjena*

(c) naknade operaterima za uništenje i naknadno uklanjanje bilja, biljnih proizvoda i drugih predmeta **te za povezane logističke troškove i troškove prijevoza, kao i** za pranje i dezinfekciju objekata, zemljišta, vode, tla i uzgojnih supstrata, pogona, strojeva i opreme;

### **Amandman 33**

#### **Prijedlog Uredbe**

##### **Članak 19. – točka ca (nova)**



*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(ca) Naknade operaterima za vrijednost biljaka, biljnih proizvoda i drugih uništenih proizvoda zbog mjera iskorjenjivanja ili suzbijanja štetnih organizama ili drugih poduzetih hitnih mjera, u iznosu manjem ili jednakom normalnoj tržišnoj vrijednosti biljaka ili biljnih proizvoda neposredno prije sumnje na štetne organizme ili njihova izbijanja;***

### **Amandman 34**

#### **Prijedlog Uredbe**

#### **Članak 23. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. Godišnji programi istraživanja i s njima povezana financijska sredstva odobravaju se najkasnije do **31. siječnja svake** godine odlukom o bespovratnim sredstvima koja se odnosi na provedene mjere i troškove nastale od 1. siječnja do 31. prosinca **te** godine. Nakon predaje privremenih izvješća iz članka 15. Komisija može promijeniti, ako je potrebno, te odluke za cijelo razdoblje prihvatljivosti.

2. Godišnji programi istraživanja i s njima povezana financijska sredstva odobravaju se do **30. studenog ili ako nije prihvaćen proračun EU-a najkasnije do 31. prosinca godine koja prethodi godini početka programa i to** odlukom o bespovratnim sredstvima koja se odnosi na provedene mjere i troškove nastale između 1. siječnja i 31. prosinca **programske** godine. Nakon predaje privremenih izvješća iz članka 15. Komisija može izmijeniti, ako je potrebno, te odluke za cijelo razdoblje prihvatljivosti.

### **Amandman 35**

#### **Prijedlog Uredbe**

#### **Članak 23. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

3. Višegodišnji programi istraživanja i s

3. Višegodišnji programi istraživanja i s

njima povezana financijska sredstva odobravaju se najkasnije do **31. siječnja** prve godine **provedbe** odlukom o bespovratnim sredstvima koja se odnosi na provedene mjere i troškove nastale od 1. siječnja prve godine provedbe do završetka provedbenog razdoblja.

njima povezana financijska sredstva odobravaju se do **30. studenog ili ako nije prihvaćen proračun EU-a najkasnije do 31. prosinca godine koja prethodi godini početka tih programa**, odlukom o bespovratnim sredstvima koja se odnosi na provedene mjere i troškove nastale od 1. siječnja prve godine provedbe do završetka provedbenog razdoblja.

## Amandman 36

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 23. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Komisija može usvojiti godišnje ili višegodišnje smjernice **koje sadrže fitosanitarne prioritete**, posebno uključujući štetne organizme za koje nije poznato da se javljaju na području Unije i štetne organizme koji se smatraju najopasnijima na teritoriju Unije, i **kriterije** koji se trebaju koristiti u ocjenjivanju programa istraživanja.

*Izmjena*

5. Komisija **nakon savjetovanja s državama članicama** može usvojiti godišnje ili višegodišnje smjernice **u kojima se predlažu fitosanitarne prioritete**, posebno uključujući štetne organizme za koje nije poznato da se javljaju na području Unije i štetne organizme koji se smatraju najopasnijima na teritoriju Unije, i **kriteriji** koji se trebaju koristiti u ocjenjivanju programa istraživanja.

## Amandman 37

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 27. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Godišnji programi za najudaljenije regije i s njima povezana financijska sredstva odobravaju se najkasnije do **31. siječnja** svake godine odlukom o bespovratnim sredstvima koja se odnosi na provedene mjere i troškove nastale od 1. siječnja do 31. prosinca **te** godine. Nakon podnošenja srednjoročnih izvješća iz članka 15.

*Izmjena*

2. Godišnji programi za najudaljenije regije i s njima povezana financijska sredstva odobravaju se do **30. studenog ili ako nije prihvaćen proračun EU-a najkasnije do 31. prosinca godine koja prethodi godini početka programa i to** odlukom o bespovratnim sredstvima koja se odnosi na provedene mjere i troškove nastale između

Komisija može po potrebi izmijeniti tu odluku za cijelo razdoblje prihvatljivosti.

1. siječnja i 31. prosinca **programske** godine. Nakon podnošenja srednjoročnih izvješća iz članka 15. Komisija može po potrebi izmijeniti tu odluku za cijelo razdoblje prihvatljivosti.

## Amandman 38

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 27. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Višegodišnji programi za najudaljenije regije i s njima povezana financijska sredstva odobravaju se najkasnije do **31. siječnja prve** godine **provedbe** odlukom o bespovratnim sredstvima koja se odnosi na provedene mjere i troškove nastale od 1. siječnja prve godine provedbe do završetka provedbenog razdoblja.

*Izmjena*

3. Višegodišnji programi za najudaljenije regije i s njima povezana financijska sredstva odobravaju se do **30. studenog ili ako nije prihvaćen proračun EU-a najkasnije do 31. prosinca godine koja prethodi godini početka tih programa,** odlukom o bespovratnim sredstvima koja se odnosi na provedene mjere i troškove nastale od 1. siječnja prve godine provedbe do završetka provedbenog razdoblja.

## Amandman 39

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 29. – naslov

*Tekst koji je predložila Komisija*

Referentni laboratoriji Europske unije

*Izmjena*

Referentni laboratoriji Europske unije **i referentni centri za dobrobit životinja**

## Amandman 40

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 29. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Bespovratna sredstva mogu se dodijeliti referentnim laboratorijima Europske unije iz članka 32. Uredbe (EZ) br. 882/2004 za pokriće troškova proizašlih iz provedbe programa rada koje je odobrila Komisija.

*Izmjena*

1. Bespovratna sredstva mogu se dodijeliti referentnim laboratorijima Europske unije iz članka 32. Uredbe (EZ) br. 882/2004 **i referentnim centrima za dobrobit životinja iz članka 95. Uredbe (EZ) br. xxx/xxx o službenim kontrolama** za pokriće troškova proizašlih iz provedbe programa rada koje je odobrila Komisija.

**Amandman 41**

**Nacrt Uredbe**

**Članak 30. – stavak 4. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) troškovi organizacije osposobljavanja ili programa razmjene;

*Izmjena*

(a) troškovi organizacije osposobljavanja ili programa razmjene, **uključujući međunarodne;**

**Amandman 42**

**Nacrt Uredbe**

**Članak 32. – stavak 2. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) troškovi laboratorijskih ispitivanja,

*Izmjena*

(a) troškovi **uzimanja uzoraka i** laboratorijskih ispitivanja;

**Amandman 43**

**Prijedlog Uredbe**

**Članak 34. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Financijski doprinos Unije također se može odobriti za potporu inicijativa informiranja i podizanja svijesti s ciljem osiguravanja veće usklađenosti i održivosti

*Izmjena*

3. Financijski doprinos Unije također se može odobriti za potporu inicijativa informiranja i podizanja svijesti **EU-a i država članica** s ciljem osiguravanja veće

pri provedbi pravila iz članka 1.

usklađenosti i održivosti pri provedbi pravila iz članka 1.

### Obrazloženje

*Should be specified to prevent a flood of applications for funding of information measures.*

#### Amandman 44

##### Nacrt Uredbe

##### Članak 35. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Komisija **provedbenim** aktima donosi zajedničke ili posebne godišnje ili višegodišnje programe rada za provedbu mjera iz glave II., osim mjera iz odjeljka 1. poglavlja 1. i odjeljka 1. poglavlja II. ***Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom pregleda iz članka 39. stavka 3.***

*Izmjena*

1. Komisija **delegiranim** aktima donosi godišnje ili višegodišnje, zajedničke ili posebne, programe rada za provedbu mjera iz glave II., osim mjera iz odjeljka 1. poglavlja 1. i odjeljka 1. poglavlja II.

#### Amandman 45

##### Prijedlog Uredbe

##### Članak 35. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Za provedbu mjera iz odjeljka 1. poglavlja 1. glave II. i odjeljka 1. poglavlja II. glave II. ili ako je potrebno odgovoriti na nepredviđene događaje, Komisija donosi *ad hoc* odluke o financiranju u skladu s člankom 84. stavkom 2. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

*Izmjena*

3. Za provedbu mjera iz odjeljka 1. poglavlja 1. glave II. i odjeljka 1. poglavlja II. glave II. ili ako je potrebno odgovoriti na nepredviđene događaje, Komisija donosi ***provedbene akte koji se odmah primjenjuju u skladu s člankom 8. Uredbe (EU) 182/2011 i njezinim stavkom 5. te ad hoc*** odluke o financiranju u skladu s člankom 84. stavkom 2. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

#### Amandman 46

##### Nacrt Uredbe

##### Članak 38.c (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Hitni postupak***

***1. Delegirani akti, doneseni prema ovome članku, stupaju na snagu bez odlaganja i primjenjuju se sve dok se ne uloži prigovor u skladu sa stavkom 2. U priopćenju Europskome parlamentu i Vijeću o delegiranom aktu navode se razlozi za upotrebu hitnog postupka.***

***2. Europski parlament ili Vijeće mogu se protiviti delegiranom aktu u skladu s postupkom iz članka 38.b stavka 5. U tom slučaju Komisija stavlja izvan snage akt odmah nakon što je Europski parlament ili Vijeća obavijesti o odluci o protivljenju.***

**Amandman 47**

**Nacrt Uredbe**

**Članak 40. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

4. Komisija priopćava zaključke ocjenjivanja iz stavaka 1. i 2. Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija.

4. Komisija priopćava zaključke ocjenjivanja iz stavaka 1. i 2. Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija, ***kojima su po potrebi priloženi korektivni zakonodavni prijedlozi za postizanje ciljeva iz članka 2.***

**Amandman 48**

**Prijedlog Uredbe**

**Članak 41. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Korisnici i dotične države članice ***po potrebi*** osiguravaju da financijski doprinosi odobreni u skladu s ovom Uredbom dobiju odgovarajući publicitet kako bi se informiralo javnost o ulozi Unije

1. Korisnici i dotične države članice osiguravaju da financijski doprinosi odobreni u skladu s ovom Uredbom dobiju odgovarajući publicitet kako bi se informiralo javnost o ulozi Unije u

u financiranju mjera.

financiranju mjera.

*Obrazloženje*

*Beneficiaries of funding and Member States should be required to provide information on the funds granted*

## POSTUPAK

<b>Naslov</b>	Upravljanje rashodima koji se odnose na prehrambeni lanac, zdravlje i dobrobit životinja te na zdravlje bilja i biljni reproduktivni materijal
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2013)0327 – C7-0167/2013 – 2013/0169(COD)
<b>Nadležni odbor</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	AGRI 13.6.2013
<b>Odbori koji su dali mišljenje</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	ENVI 13.6.2013
<b>Izjavitelj(ica) za mišljenje</b> Datum imenovanja	Franco Bonanini 4.7.2013
<b>Razmatranje u odboru</b>	10.10.2013
<b>Datum usvajanja</b>	5.11.2013
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: 51 -: 0 0: 0
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Martina Anderson, Elena Oana Antonescu, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Sandrine Bélier, Franco Bonanini, Biljana Borzan, Nessa Childers, Yves Cochet, Tadeusz Cymański, Spyros Danellis, Chris Davies, Esther de Lange, Edite Estrela, Jill Evans, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Matthias Grootte, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Karin Kadenbach, Martin Kastler, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Holger Kraemer, Jo Leinen, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Vladko Todorov Panayotov, Antonyia Parvanova, Andrés Perelló Rodríguez, Pavel Poc, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Daciana Octavia Sârbu, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Bogusław Sonik, Dubravka Šuica, Glenis Willmott, Marina Yannakoudakis
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Margrete Auken, Sergej Kozlík, Marusya Lyubcheva, James Nicholson, Kārlis Šadurskis, Renate Sommer, Marita Ulvskog, Andrea Zannoni